

Principali informazioni sull'insegnamento	
Anno accademico	2020-2021
Titolo insegnamento	Lingua e Traduzione – Lingua Rumena 2 annualità (come terza lingua)
Corso di studio	L-12 Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione internazionale
Crediti formativi	12
Dipartimento	Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture comparate – Università degli Studi di Bari Aldo Moro
Denominazione inglese	Romanian Language and Translation I
Obbligo di frequenza	Per gli obblighi di frequenza di rinvia all'art. 4 del Regolamento didattico, disponibile sul sito del Corso di studio. Gli studenti non frequentanti dovranno contattare il docente per concordare un programma.
Lingua di erogazione	Italiano e Rumeno

Docente responsabile	Nome Cognome	Indirizzo e-mail
	Giovanni Magliocco	giovanni.magliocco@uniba.it

Dettaglio crediti formativi	Ambito disciplinare	SSD	Crediti
		L-LIN/17 Lingua e Letteratura rumena	12

Modalità di erogazione	
Periodo di erogazione	Insegnamento annuale
Anno di corso	III anno
Modalità di erogazione	Didattica frontale

Organizzazione della didattica	
Ore totali	300
Ore di corso	60
Ore di studio individuale/lettorato	240

Calendario	
Inizio attività didattiche	28 settembre 2020
Fine attività didattiche	28 maggio 2021

Syllabus	
Prerequisiti	

<p>Risultati di apprendimento attesi</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Conoscenza e capacità di comprensione Alla fine del corso, lo studente acquisirà gli elementi linguistici, comunicativi e culturali utili per il conseguimento del Livello B1/B2 del “Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue”, sviluppando la capacità di comprendere le idee principali di una conversazione o di un testo su una vasta gamma di argomenti sia concreti, sia astratti. • Conoscenza e capacità di comprensione applicate Lo studente dovrà essere in grado di applicare le abilità acquisite durante il corso, di gestire la comunicazione su un’ampia gamma di argomenti, utilizzando un linguaggio chiaro e coerente e di comprendere un testo scritto utilizzando le informazioni contenute in maniera appropriata. • Autonomia di giudizio Lo studente dovrà acquisire capacità critiche che lo mettono in grado di leggere, analizzare e valutare testi di varia natura e documenti autentici, e di esprimere il proprio punto di vista su un’ampia gamma di argomenti linguistici e culturali. • Abilità comunicative Lo studente dovrà acquisire le abilità comunicative descritte per il livello B1/B2 del “Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue”, dimostrando di saper comunicare con una certa spontaneità su vari argomenti, di saper descrivere esperienze ed avvenimenti, di saper esprimere il proprio punto di vista. • Capacità di apprendere Lo studente acquisirà versatilità nell'adattare gli stili di apprendimento a contesti diversi, culturali e linguistici, svilupperà la sua abilità nella consultazione di materiali bibliografici, iconografici e informatici e la sua capacità di gestire in autonomia gli strumenti per l'apprendimento delle conoscenze.
--	---

Contenuti di insegnamento	<p>Il corso è suddiviso in due parti.</p> <p>I. Saranno presentati, in una prospettiva descrittiva, tipologica e contrastiva, i seguenti elementi specifici della lingua rumena: I pronomi personali in dativo e accusativo – L’acusativo personale con la preposizione pe, l’anticipazione e la ripresa del pronome atono - I pronomi riflessivi e i pronomi personali accoppiati – Il pronome e l’aggettivo dimostrativo – Il pronome e l’aggettivo relativo/interrogativo – I pronomi e gli aggettivi indefiniti e negativi – I verbi riflessivi – Il modo indicativo (perfetto, piuccheperfetto) – L’imperativo – I modi non personali – La forma passiva – Avverbi – Locuzioni prepositive e locuzioni congiuntive.</p> <p>II. Saranno forniti gli elementi storico-culturali necessari all’inquadramento diacronico della lingua e della cultura rumena nel più ampio contesto europeo e balcanico, facendo riferimento in particolare ai miti fondatori della cultura rumena e al problema dell’identità e dello “specifico nazionale”.</p>
---------------------------	--

Programma	
Testi di riferimento	<p>Parte I)</p> <p>V. Negrițescu, D. Arrigoni, <i>Grammatica romena. Morfologia, sintassi ed esercizi</i>, Milano, Hoepli, 2009. V. Negrițescu, <i>Dizionario romeno</i>, Milano, Hoepli, 2016.</p> <p>Parte II)</p> <p>A. Niculescu, <i>L'altra latinità, Storia linguistica del romeno tra Oriente e Occidente</i>, Verona, Fiorini, 2007. L. Renzi, D. O. Cepraga, <i>Le nozze del sole</i>, Roma, Carocci, 2004.</p> <p>Le parti da studiare saranno indicate dal docente all’inizio del corso. Altri testi di lettura obbligatoria saranno forniti dal docente durante le lezioni.</p>
Metodi didattici	Didattica frontale. Seminari, lezioni e conferenze tenute da docenti stranieri.
Metodi di valutazione (indicare almeno la tipologia scritto, orale, altro)	Prova scritta e esame orale.
Criteri di valutazione	Alla fine del corso, ci si attende che lo studente acquisisca gli elementi linguistici, comunicativi e culturali utili per il conseguimento del Livello B1/B2 del “Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue”, che sia in grado di applicare le abilità acquisite durante il corso e di gestire con spontaneità la comunicazione su una vasta gamma di argomenti, che sviluppi capacità critiche e abilità nella consultazione di materiali in lingua

	rumena.
Altro	<p>Gli studenti non frequentanti potranno contattare il docente via e-mail per concordare il programma: giovanni.magliocco@uniba.it</p> <p>I ricevimenti saranno stabiliti in base agli orari delle lezioni, paginadocente: http://www.uniba.it/docenti/magliocco-giovanni</p>